

Schools Programme 2020

# Introduction

We are happy to announce that the South Ken Kids Festival is back for its 23<sup>rd</sup> edition which will take place from the 16<sup>th</sup> to the 22<sup>nd</sup> of November 2020. Brilliantly bilingual throughout, the South Ken Kids Festival is an occasion to highlight children's writing, illustration, translation, and children's books in all their glory.

Due to the current Covid-19 situation and considering that the guidelines can and will probably evolve until mid-November, we have decided to go mainly digital with a week of inclusive and engaging events. French and British authors and illustrators are ready to help us bring you an amazing school programme. Every online workshop requires a preparation time between the guest and the teacher and the children. You will find below some instructions and the timeline of this year's process. We hope you'll find this option easy to use.

## The 2020 topics are Kindness, Fraternity and Diversity.

Once again, all British and French schools are welcome to participate, from nurseries to secondary schools. We are looking forward to meeting you again, as well as welcoming new participants!

This year, we offer a wide range of events providing children with unforgettable experiences of the world of book-making, story-writing and illustration. This year, we will be:

- Bringing renowned artists for special online workshops: Barroux, Perceval Barrier, Claire Fauvel, Jim Field, David Litchfield, Mathieu Maudet, Bridget Marzo, Sarah McIntyre, Dorothée de Monfreid, Guy Parker-Rees, Delphine Perret...
- Hosting events at the Institut français tailored specifically for schools (theatre with a Cat in the Boot, cinema with The Bears' Famous Invasion and other film screenings, artwork with an exhibition on Kind from Axel Scheffler's book),
- Organising a **Multilingual poetry competition** and great translation workshops with *Translators in schools* from Stephen Spender Trust.

Look out for our key that will help guide you around the programme: **FR** – In French **FR/ENG** – In French or in English (or easy French for French learners) **ENG** – In English

#### **Registration deadlines:**

**Friday 29 September 2020**: Please send us your choice of online workshop and activities by filling in the booking forms that are available at the end of this document and on the SKKF website (coming soon) One form per school.

- "Events at the Institut booking form" is to be returned to Agathe at schools@institutfrancais.org.uk.
- "Online workshops booking form" is to be returned to Nathalie at skkf@institutfrancais.org.uk

We must remind you that no request can be taken into account if it hasn't been submitted via the form.

**Wednesday 30 September**: We will confirm your workshop allocation and dates. So don't miss out and register now!

# **Festival Advice**

A member of our festival team would be more than happy to chat with your school and/or answer any questions you might have and talk about the festival, so please don't hesitate to get in touch!

Nathalie – Festival officer, online workshop booking Tel: +44 (0) 20 7073 1345 - <u>skkf@institutfrancais.org.uk</u>

Agathe – School activities officer, events at the Institute booking Tel: + 44 (0)20 7871 3511 - <u>schools@institutfrancais.org.uk</u>

## Our partner bookshops are here to help!

#### Librairie La Page - French bookshop partner

On addition of its retail activities, Librairie La Page offers a wide range of services for French schools and other institutional clients: reading recommendation, orders with special discount and conditions, workshops with authors

and illustrators, publisher and network evenings. La Page can also provide information about the festival authors and related books.

Contact Aurore at **020 7589 5991** or via e-mail <u>commercial@librairielapage.com</u> for more details.

#### Tales on Moon Lane - English partner bookshop

Tales on Moon Lane are delighted to be able to offer a 10% discount on all the English books that you would like for your classroom events and workshops. We have a very quick and efficient school ordering service. Just call 0207 274 5759 or drop an e-mail to **info@talesonmoonlane.co.uk** 

more info on www.talesonmoonlane.co.uk



Librairie

La Page

# How we will do it online

As the situation is still uncertain and subject to change, we will offer **online workshops.** We asked every artist to produce a tutorial to guide you and to offer enough techniques and support for you to start to create artwork with the children based on a book you will have chosen. We ask you to return the children artworks (stories, drawing, comics, etc...) to the authors/illustrators who will then set up an online meeting via a secure platform. Online sessions will be artists led using the artwork produced by the children. Our team is here to go along and to help you in that different way of interaction.

If you would like a festival artist to perform an online performance to your school:

- Artists can run **online sessions** for your school from Monday 16th November to Friday 20th, depending on the artist's availability. They can offer 1 workshop per online session.
- Each workshop is **limited to groups of up to 25-30 children** (class or bubble). Workshop will last for 1hour maximum. **The children are in their class, they stay in their school, the author is in a studio** (either from his own, or at the French Institute).
- The workshop is happening **under the teacher's supervision**.
- Festival artists will be paid directly by the schools they work with following the French Charter for children's book artists (£150 per online session).
- For book orders: see p.4 to know more about **our two partner bookshops**.
- If they wish to see more of the artists, children can visit the Institut français with their parents during the weekend for real workshops. More info on our website: <a href="http://southkenkidsfestival.co.uk/">http://southkenkidsfestival.co.uk/</a>

## Timeline

**<u>15/09/2020</u>**: you receive the School programme (Festival team  $\rightarrow$  Schools)

**<u>29/09/2020</u>**: deadline to return your booking forms (Schools  $\rightarrow$  Festival team)

<u>30/09/2020</u>: we inform you about the workshops you'll be given (Festival team  $\rightarrow$  Schools),

so that you can buy the books as soon as possible

**<u>5/10/2020</u>**: we send you the artists' tutorials (Festival team  $\rightarrow$  Schools)

<u>5/10/2020 to 04/11/2020</u>: you work with the children on the basis of the artist's tutorial and book

<u>4/11/2020</u>: deadline to send the children's work to the authors (Schools $\rightarrow$  Authors)

<u>5/11 to 15/11/2020</u>: the authors prepare the workshop and the festival team set up workshops' slots with the schools

<u>**16/11 to 20/11/2020 (festival week):**</u> online workshops with the authors (Authors  $\leftrightarrow$  Schools)

# **Guests (in alphabetical order)**

# Barroux (FR/ENG)



Barroux studied photography, art, sculpture, and architecture in France at the famous Ecole Estienne and Ecole Boule. He went on to work as art director in Paris and Montreal. While in Montreal, Barroux began illustrating by creating linocut images, and he is now well known for his children's book illustrations. http://www.barroux.info/



★ Workshop 1: Keep an Eye on Ivy (Thames and Hudson) Year Nursery-year 4 | Maternelle- CE2 | In English or French | 1 hour

Barroux will take you into a drawing session based on the book.

**Equipment needed:** A4 paper sheets or larger, brushes and black ink or thick black felt pens, coloured felt pens and pens, coloured paper sheets.



★ Workshop 2: Counting of Kindness (Otter-Barry Books) Year Nursery-year 4 | Maternelle- CE2 | In English or French | 1 hour

Barroux will take you into a drawing session based on the book.

**Equipment needed:** A4 paper sheets or larger, brushes and black ink or thick black felt pens, coloured felt pens and pens, coloured paper sheets.

We are also very happy to present some other books in English *Welcome*, *Where's the starfish* and *Alpha* if you prefer.

## Perceval Barrier (FR/ENG)



Perceval Barrier was born in 1983 in a medieval village with a medieval first name but unfortunately there were few opportunities in the chivalry business... So he decided to study Art and Design in Amiens in order to become a graphic designer by day and an illustrator by night, or vice versa. In English Perceval did "The battle of the vegetables" (3 contes cruels). Perceval is well known for *Beatrice l'intrépide*'s adventures, *Le plein de Blorg, Manoel le liseur de la jungle,* released with Matthieu Sylvander only available in French. He has just released a beautiful picture book *Francisco*. https://www.percevalbarrier.com/



# ★ Workshop 1: The Battle of the Vegetables (Clarion Books)

Year 1-6 | CP-CM2 | In French or English |1 hour Perceval likes to animate objects that normally don't move.

**Equipment needed:** A4 paper sheets or larger, brushes and black ink or thick black felt pens, coloured felt pens and pens, coloured paper sheets.



★ Workshop 2: Francisco (L'Ecole des Loisirs) Year Reception -year 4 | Maternelle-CE2 | In French |1 hour Discovery of his new book with Perceval's drawing

**Equipment needed:** White A4 paper sheets or larger, brushes and black ink or thick black felt pens, coloured felt pens



★ Workshop 3 : Béatrice l'Intrépide Tome 3 (L'Ecole des Loisirs) Year Reception -year 6 | Maternelle-CM2 | In French |1 hour

**Equipment needed:** White A4 paper sheets or larger, brushes and black ink or thick black felt pens, coloured felt pens

# Claire Fauvel (FR/ENG)



Claire Fauvel studied illustration at the (prestigious) Ecole Estienne, and then film animation at the Ecole des Gobelins in Paris. After working for a year as background artist for an animated series, she pursued her dream of becoming a graphic novelist to tell her own stories. She is now working with the publishers Casterman and Rue de Sèvres. In 2018, her graphic novel 'Catherine's War', based on Julia Billet's novel, won the youth prize at the Angoulême International Comics Festival. Her award-winning *La Guerre de Catherine* (Rue de Sèvres, 2012) was published in the UK as *Catherine's War* in June 2020.



★ Workshop: Catherine's War (Harper and Collins) Year 5-9 | CM1-4e | In English or French | 1hour

Claire will offer a page of Catherine's War comic book with images missing. Children will have to create their own windows (2 or 3 windows). She will then offer some techniques specific to comics. Claire will present the different steps for the making of a comic. Claire will develop in her tutorial the character of Catherine.

**Equipment needed**: colouring pencils, felt pens, draft paper, drawing paper.

## Jim Field (ENG)



Jim Field is a lead-driven, pencil-pushing, 25-frames-per-second Led Zeppelin fan. He is also a hugely talented illustrator and animation director. His first picture book Cats Ahoy! won the Booktrust Roald Dahl Funny Prize and was nominated for the Kate Greenaway award. He has since illustrated a string of bestselling, multi-award-winning children's books, including Oi Frog! and The Lion Inside, as well as young fiction series Rabbit and Bear. Jim is the 5th best-selling illustrator in the UK. https://www.jimfield.me/



# ★ Workshop: Monsieur Roscoe on Holiday (Hachette)

Year Nursery-year 4 | Maternelle- CE2 | In English | 1hour

Monsieur Roscoe is off on his summer holiday, meeting friends and learning lots of new words in French along the way! Join Monsieur Roscoe as he camps, skis, sails and eats his way through France on the holiday of a lifetime! Each new word appears alongside its English translation.

Equipment needed: Paper sheets, pens, pencils

## David Litchfield (ENG)



David is the creator of the award-winning, bestselling 'The Bear and the Piano' trilogy, as well as numerous other picture books. He first started to draw when he was very young, creating Star Wars and Indiana Jones 'mash-up' comics for his older brother and sister. David's debut picture book The Bear and the Piano, won the Waterstones Children's Book Prize (Illustrated Book Category) and became a best-seller in the UK and US. It has sold in over 20 languages to date, with the next books in the

trilogy: *The Bear, the Piano, the Dog and the Fiddle,* and his newest release, *The Bear, the Piano and Little Bear's Concert* available now. The final book in the award-winning, best-selling trilogy shows that while fame and fortune might be temporary, the best songs stay in your heart forever.



★ Workshop: *The bear, the Piano and Little bears's Concert* (Quarto Books)

Year Nursery-4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

David will share the different steps of his work, from sketching to his use of watercolor.

**Equipment needed**: colouring pencils, felt pens, paint, drawing paper, watercolor.

## Bridget Marzo (FR/ENG)



Bridget believes in the power of pens, pencils, paints - and picture books - to change lives. Known for her warm characters and interactive invention, Bridget Marzo (formerly Bridget Stevens Marzo) is the award-winning artist-author of over 20 internationally-published picture books. Bridget is bilingual, working between her East London base in the UK and France. She has a particular interest in mixed heritage and visual literacy and is currently working on a picture book for Walker Books about what we have in common across the world. Her latest UK picture book, **Tiz** and Ott's Big Draw continues to inspire children, and adults, to paint themselves draw and out of holes www.bridgetmarzo.com



# ★ Workshop 1: *Tiz and Ott's Big Draw (Tate)*Year Nursery- year 4 | Maternelle-CE2 | In English | 1h

Using the alphabet shapes, Bridget likes to inspire children to create characters. She then invites the children to connect the characters to each other and to imagine some of their feelings.

**Equipment needed**: colouring pencils, felt pens, paint, scissors, glue, draft paper, drawing paper

# Matthieu Maudet (FR/ENG)



Matthieu Maudet is a French illustrator who spent many years sketching in the margins of his notebooks before making illustrations and comic strips for children.

After being an illustrator for magazines such as *La Classe* or *Spirou*, he now co-signs fifty books with Jean Leroy and Michaël Escoffier and he also writes his own stories. http://matthieumaudet.blogspot.com/

**Equipment needed for each workshop**: colouring pencils, felt pens, paint, scissors, glue, draft paper, drawing paper, card box.





#### ★ . Workshop 1: We Want Names, Too! (Harper and Collins)

Year Reception- year 4 | Maternelle-CE2 | In English | 1h New release by Matthieu Maudet et Jean Leroy. Matthieu will walk the children into a drawing session using basic material.



★ . Workshop 2: A Mammoth in the Fridge (Gecko) Year Reception- year 4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

Matthieu will walk the children into a drawing session using basic material.





Year Reception- year 4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

Matthieu will walk the children into a drawing session using basic material.

## Sarah McIntyre (ENG)



Instantly recognisable in her hats and pointy spectacles, Sarah McIntyre writes and illustrates picture books including the Grumpycorn books, *Dinosaur Firefighters, There's a Shark in the Bath*, and a comic called *Vern and Lettuce*. She collaborates with Philip Reeve on longer highly illustrated books, including *Pugs of the Frozen North, Oliver and the Seawigs* and *The Legend of Kevin*. She also runs an open Twitter drawing group called @StudioTeaBreak. Visit her website for free book-related activities: jabberworks.co.uk



## ★ Workshop: Pugs of the Frozen North (OUP Oxford) Year 4-9 | CM1-4e | In English | 1hour

An option for the older children would be to work with *Pugs of the Frozen North*, published as *264 Papattes sur la Banquise*, by Seuil. The book is a very popular one with UK schools and has a nice pre-Christmas, snowy feel to it, which would suit late November.

She will walk the children through drawing a pug, and in a followup she could lead them in drawing a Race to the North Pole board game, which echoes the way they could plot out a story, with a beginning, end, and adventures and perils along the way.

**Equipment needed**: colouring pencils, felt pens, paint, scissors, glue, draft paper, drawing paper



## Dorothée de Monfreid (FR/ENG)



Dorothée de Monfreid lives and works in Paris. She graduated from the Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris, where she studied graphic design. She has written and/or illustrated 52 books, published by such major publishing houses as l'Ecole des Loisirs, Gallimard, Helium and Casterman. She has been translated in 21 languages. Among her numerous artistic collaborations there are regular contributions to Mon lapin Quotidien (an independent quarterly newspaper), *L'Atelier Mastodonte* in Spirou Magazine, and a monthly illustration of Les P'tits Philos in Pomme d'Api (Bayard Presse, for young children).

She has also co-founded the comics magazine Capsule Cosmique (Milan Presse). Since 2017, her weekly comic strip Ada & Rosie has been capturing the everyday life of a Parisian family. It is released on the website of *Libération*, a major French daily newspaper. Her greatly versatile stories and illustrations are characterised by a sense of humour verging on the burlesque, as well as by acute insights into how we live today. https://www.dorotheedemonfreid.fr/



★ Workshop 1: Shhh! *I am Sleeping (Gecko)*Year Nursery-year 4 | Maternelle- CE2 | In English or French | 1
hour

Dorothée will offer one of her great workshops based on the Toutous stories.

Equipment needed: Paper sheets, pens, pencils and painting



Workshop 2: A Day with Dogs (Gecko) Year Nursery-year 4 | Maternelle- CE2 | In English or French | 1 hour

Dorothée will offer one of her great workshops based on the Toutous stories

Equipment needed: Paper sheets, pens, pencils and painting

## **Guy Parker-Rees (ENG)**



I like to convey feelings in my work by using a vibrant, bouncing line, strong colours and getting expressions and gestures just right. It's exciting when it all comes together. You may notice, I LOVE drawing animals. I've been lucky to collaborate with some of the best writers of children's books. I am very proud of the fact that "Giraffes Can't Dance", written by Giles Andreae, has become such an international best seller. I'm very excited about our latest collaboration; a wonderful book called 'Elephant Me'. I also write children's books, most recently a series of stories about Dylan, the stripy dog and his friends. I live in Brighton with my wife and three children. L do love my job! http://www.guyparkerrees.com/



★ Workshop 1: *Elephant Me (Orchard Books)* – New release Year Reception-4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

"I'll inspire you to create your own animal picture book character and I'll help you show what they are feeling. You might even create a wonderful world for them to live in!"

Equipment needed: Paper sheets, pens, pencils



**Workshop 2:** *Dylan the Doctor (Alison Green Books)* Year Reception-4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

"I'll inspire you to create your own animal picture book character and I'll help you show what they are feeling. You might even create a wonderful world for them to live in!"

Equipment needed: Paper sheets, pens, pencils



★ Workshop 3: *Giraffe Can't Dance– (Orchard Books)* Year Reception-4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

"I'll inspire you to create your own animal picture book character and I'll help you show what they are feeling. You might even create a wonderful world for them to live in!"

Equipment needed: Paper sheets, pens, pencil

# **Delphine Perret (FR/ENG)**



Graduated from the École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Strasbourg, Delphine Perret illustrator, author, sometimes author-illustrator, of numerous albums and novels for children. She lives in Le Croisic. Delphine Perret has released some beautiful books with Fourmis rouge publishing. She was the SKKF artist in residence at the Institute some years ago. She with comes а new book Α bear named Bjorn. https://www.chezdelphine.net/



# ★ Workshop: based on the book: *A Bear Named Bjorn* (Gecko)

Year Reception-4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

Delphine will take the children into a drawing journey into the forest with Bjorn the bear and his friends. Friendship, nature and comic are the themes of this workshop.

Equipment needed: Paper sheets, pens, ink.



★ Workshop 2: based on: Six Bear Stories (Gecko) Year Reception-4 | Maternelle-CE2 | In English | 1hour

Creation of a postcard sent by an animal of your choice

Equipment needed: Paper sheets, pens, ink.

Other books in English that can be chosen by the schools: Miss Lisa

(co-édition Le Louvre/atelier du poisson soluble), *The Pointless Leopard* (Pushkin press), *The Big Bad Wolf and Me* (sterling publishing), *The Big Bad Wolf on Vacation with Granpa* (sterling publishing). For each book, Delphine offers the choice to create a book of 4 pages using the black ink. *Pablo and His Chair* (Princeton architectural press), Delphine offers a workshop on the creation of a character from the entertainment and circus.

# Competition

## **Multilingual Poetry Competition 2020**

The Multilingual Poetry competition comes back to the South Ken Kids Festival for its fourth year running! Due to the current Covid-19 situation and considering that the guidelines can and will probably evolve until mid-November, we decided to offer a digital competition. A creative writing and spoken word experience run by Michaël Vidon performance poet and MFL teacher.

Students work individually or in groups to produce multilingual poems to be shared with the wider school community or online. **"Turn walls into doors: Embrasse le futur"** will be our theme this year. The aims of this project are to improve confidence in writing and speaking English and any other languages spoken at home or studied at school.

Languages:

- English (Standard and otherwise)
- MFL languages studied at school (facilitators will be specialised in French)
- Any other home and community languages

#### HOW WE WILL DO IT ONLINE

1 Schools need to fill in the consultation form given below so we can best tailor the project to the current needs.<u>https://forms.gle/ALjWcvhJzJ1pQnp5A</u>

2 We'll offer some digital resources and video tutorials on the SKKF website (coming soon)

3 Creative online workshops run by Michaël Vidon, available on fee £150 per workshop

4 Grand Finale: Awards will be given to poets recognising a range of skills: Best Use of Languages, Best Imagery, Best Comedy and more. This will be either a display on the SKKF website, a video or an online live event depending on school requirements.

We understand schools have to work in very different ways. So, to make this project practical, accessible and fair for all students involved, please complete the form given above. It is a quick consultation to tailor the project to the current school needs so we can decide what will be realistic to put forward.

Contact michael.vidon@gmail.com for any questions.

# **Translation workshops**

## Translator in schools – Online workshop - NEW

Following the BD 2020 – The year of the comics, the South Ken Kids Festival is partnering with the **Stephen Spender Trust** to deliver translation workshops. These workshops are dedicated to KS2 and KS3 levels.

They are run by Rahul Bery, MFL teacher and literary translator from the Stephen Spender Trust, and by Clare Storey, translator and blogger at WorldKidLit.

Three literature titles have been chosen. Each class will choose one (please see below).

The workshops last around 2 hours and have a fee of £300. It is online using a digital platform, two sessions of an hour each.

The workshops are based on different activities:

- Warm-up exercises: starting with pages with blank speech bubbles, participants will try to imagine what is being suggested by the images alone.
- Key translation activities: we will introduce some sections of both the French originals and the English translation in which "comic book" language is used.
- Sharing the final translations draft and then creating your own comic strips.

Learning outcomes:

- Writing for an audience
- Using fewer formal kinds of language in a creative setting
- Encouraging joy in language use in a creative setting
- Combining text with image
- Considering how language changes over time
- Drafting and comparing different versions.
- Gently introducing children to the Roman/ French context of Astérix books, especially in regards to names ending in -ix and -us.

**Option 1 : LA GUERRE DE CATHERINE** by Claire Fauvel and Julia Billet (Rue de Sèvres) **Translating wartime with Rahul Bery (KS3)** 



**Overview:** In this workshop pupils will look at an episode of 20<sup>th</sup>-century French history through the lens of translation, thinking in particular about voice and colloquialisms.

## Option 2: TCHAC! by Anthea Bell and Derek Hockridge's English versions of Goscinny and Uderzo's Asterix Translating Comic Books with Rahul Bery (KS2)



**Overview:** In this workshop pupils will look at some more colourful and informal uses of language, both the original and in the translated versions of selected *Asterix* titles and update them for the 21<sup>st</sup> century! We'll also explore some of the contextual details that make Asterix books such an engaging way to explore history.

Option 3: AKISSI by Marguerite Abouet and Mathieu Sapin (Gallimard) Translating mischief with Clare Storey (KS2 or 3)



**Overview:** In this workshop pupils will experience French as a global language and explore ways of translating cultures and humour. By the end, everyone will have completed their own English version of a comic story.

# School Events at the Institut français

Due to the current regulations, the Institut Français has decided to offer events to schools within the SKKF week on **booking only**. Schools might have different restrictions so please, contact Agathe if you want to organise a booking just with your school (bubble class or bubble year group).

Agathe Morisse <u>schools@institutfrancais.org.uk</u> Direct <u>+ 44 (0)20 7871 3511</u> - Not in the office on Mondays –

If you would like to bring your class to the Institut français:

- Theatre Le Cat in (*re*)Boots! It is a paying event and can be booked by contacting Agathe at schools@institutfrancais.org.uk;
- Film screenings and exhibitions are free but please note **booking is mandatory**; extra sessions can be organised for your school only (year group or bubble class) for a fee.
- All sessions are free for accompanying adult;
- Please note we also run a means-based outreach programme called SK+, if you think your school might be eligible for this please get in touch. With the support of the Friends of the French Institute trust.

"Kind" Art Exposition from Axel Scheffler's picture book gathering 38 illustrations from worldwide famous artists.



We are so honoured to host this exhibition that will be seen for the first time. During the whole week, an art silent auction will be organised. Each profit will be offered to Three Peas charity whose action is to support refugees. Schools are invited on booking only to come to see the exhibition during the week only from 16<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> of November. **KIND was the one of the most reviewed children's books last year.** 

#### Praise:

'Children's Book of the Week' The Times 'One of this year's most celebrated releases' Daily Telegraph 'A post-election healer: an anthology of tips about how to make a kinder world' The Sunday Times 'This valuable book discusses kindness in all its forms' Daily Mail

'A treasure trove of wisdom a beauty' BookTrust.

# Cinema programme : The Bears' Famous Invasion of Sicily (La Fameuse Invasion des Ours en Sicile)

#### 82 mins

in French with EN Subs

FRA/ITA | 2019 | dir. Lorenzo Mattotti | cert. TBC | 8+

Director Lorenzo Mattotti, renowned for his work as a comics artist and illustrator, takes us in a fantasy world where bears and men meet. To find his long-lost son and some food to survive the winter, the great bear king leads his clan down from the mountains and into the world of men. After escaping terrible monsters and defeating an evil duke, the bears and men live together in peace – for a time.

Tuesday 17<sup>th</sup> of November 10:30am - 11:55am - free

Extra screenings can be organised for a fee of £5/pupil and a minimum of 30 pupils



## Theatre: Le Cat in (re) Boots!

Wednesday 18<sup>th</sup> of Novembre | 1pm-2.30pm | in English | Year 1-6 English | Paying event £7



## Le Cat in (re)Boots!

No need to introduce Charles Perrault's Puss in Boots? Seen as a cunning joker and a thief, the cat is one of the most beloved heroes for the children as the adults! Is he only just a malicious liar? This energetic show deals with how today, a company of actors decides to reclaim Le Chat Botté for what he really is: all he does is out of generosity and justice! The story of the marquis de Carabas is one of the best models of social mobility!

**Exchange Theatre** brings you a retelling of the fantastic story of the master trickster cat, who breaks down all barriers of class and origins and decides to

make his master's fortune by playing tricks on everyone, even the King! But our cat is a very special one who can not only speak his mind but can also infect others and inject in life, and in the audience, the energy of dance!

Devised by **Exchange Theatre**, adapted from Charles Perrault by David Furlong and Fanny Dulin. The show was created at the French Institute as part of the season *"Au théâtre, this Sunday"* in 2012. *"A wonderful adaptation and a great show for children!"* (Ophélie Ramonatxo, Médiathèque Director on The Peau D'Âne).

It is a must see! A wonderful adaptation and a great hilarious show while revisiting a classical tale in literature!



**Exchange Theatre is** an international company established in 2006 in London in order to translate and produce unknown or rare international plays in English. We have been developing ambitious multilingual

productions to critical acclaim, with a strong visual imagery, original music, multimedia creations. Strong of a portfolio of over 30 productions, Exchange Theatre is now followed by a multicultural and diverse audience.

**Exchange Theatre** was the Mediathèque resident company in 2011 to 2013 delivering educational family shows: a real exchange was created with the audience, breaking the wall between stage and audience and offering stories where the children were actively involved. Designed specifically for multicultural families, used for bilingualism on a daily basis, our productions explore a unique audience interactivity.

# **Booking forms**

- "Events at the Institut booking form" is to be returned to Agathe at schools@institutfrancais.org.uk.
- "Online workshops booking form" is to be returned to Nathalie at skkf@institutfrancais.org.uk

#### Contact detail:

Name of your school: Address:

Reference person and email address: Phone number:

Contact of the teacher or librarian who will be present at Institut français: Email address: Phone number:

"Events at the Institut booking form" is to be returned to Agathe at <a href="mailto:schools@institutfrancais.org.uk">schools@institutfrancais.org.uk</a> . Subject to availability and health and safety regulations
<ol> <li>Event         Number of classes and pupils         Class         Number of accompanying adults         Contact of teachers who will come to the French Institute: Name - Email - Phone number:     </li> </ol>
<ul> <li>2. Event</li> <li>Number of classes and pupils</li> <li>Class</li> <li>Number of accompanying adults</li> <li>Contact of teachers who will come to the Institut français: Name - Email - Phone number:</li> </ul>
<ul> <li>3. Event</li> <li>Number of classes and pupils</li> <li>Class</li> <li>Number of accompanying adults</li> <li>Contact of teachers who will come to the Institut français: Name - Email - Phone number:</li> </ul>

"Online workshops booking form" is to be returned to Nathalie at <a href="mailto:skkf@institutfrancais.org.uk">skkf@institutfrancais.org.uk</a>

# List a maximum of three artists who will deliver online workshops (in order of preference!). The session is for one class only.

 Name of the artist: Date and time preferred for the online session: Class: Number of pupils:

Name of the artist:
 Date and time preferred for the online session:
 Class:
 Number of pupils:

Name of the artist:
 Date and time preferred for the online session:
 Class:
 Number of pupils:

#### **Translation workshop**

Would you like to participate to a translation workshop? Please tell us the option in between the 3 you would like to do?

- La Guerre de Catherine
- Tchac!
- Akissi